

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974

20 JUIN 1974.

Projet de loi portant liaison de certaines prestations sociales à l'évolution du bien-être général.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)
PAR M. E. CUVELIER.

I. — Exposé du Ministre de la Prévoyance sociale.

La déclaration gouvernementale prévoit l'exécution de l'accord conclu le 20 décembre 1973 à propos de la liaison des prestations sociales à l'évolution du bien-être.

Cet accord concerne les allocations d'invalidité, de maladies professionnelles et d'accidents de travail ainsi que les pensions d'invalidité d'ouvriers mineurs.

Le Ministre rappelle qu'en ce qui concerne les pensions pour travailleurs salariés, la liaison à l'évolution du bien-être a été réalisée par la loi du 28 mars 1973 (*Moniteur belge* du 30 mars 1973).

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Rore, président; Bertouille, Claeys, Conrotte, C. De Clercq, De Facq, Gerits, Gillet, Mme Goor-Eyben, M. Leemans, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Spitaels, Van den Eynden, Vangeel, Vannieuwenhuyze, Wathelet et E. Cuvelier, rapporteur.

R. A 9783

Voir :

Document du Sénat :

234 (S.E. 1974) : N. 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1974

20 JUNI 1974.

Ontwerp van wet tot koppeling van sociale uitkeringen aan de evolutie van het algemeen welzijn.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
TEWERKSTELLING, DE ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG (1)
UITGEBRACHT
DOOR DE H. E. CUVELIER.

I. — Uiteenzetting van de Minister van Sociale Voorzorg.

In de regeringsverklaring wordt vermeld dat uitvoering zal worden gegeven aan het akkoord dat op 20 december 1973 werd gesloten betreffende de koppeling van de sociale uitkeringen aan de evolutie van het welvaartspeil.

Dat akkoord heeft betrekking op de uitkeringen voor invaliditeit, beroepsziekten en arbeidsongevallen en op de invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers.

De Minister herinnert eraan dat inzake werknemerspensioenen de koppeling aan het welvaartspeil verwezenlijkt werd door de wet van 28 maart 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1973).

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Rore, voorzitter; Bertouille, Claeys, C. De Clercq, Conrotte, De Facq, Gerits, Gillet, Mevr. Goor-Eyben, de heer Leemans, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heren Spitaels, Van den Eynden, Vangeel, Vannieuwenhuyze, Wathelet en Cuvelier, verslaggever.

R. A 9783

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

234 (B.Z. 1974) : N. 1 : Ontwerp van wet.

Les buts poursuivis par le présent projet de loi sont les suivants :

1° prévoir les textes légaux indispensables afin de rendre possible l'exécution de cet accord;

2° lier également les allocations familiales à l'évolution du bien-être, ainsi qu'il est prévu par la déclaration gouvernementale.

Le présent projet prévoit donc :

1° la liaison à l'évolution du bien-être,

a) des indemnités d'invalidité de l'assurance maladie-invalidité;

b) des prestations familiales pour travailleurs salariés;

2° les moyens financiers nécessaires par une adaptation du plafond de la rémunération conjointement à une diminution de la quote-part du travailleur en matière d'assurance-maladie (secteur des indemnités).

Peuvent, d'autre part, être réalisées au moyen d'un arrêté royal :

1° la liaison à l'évolution du bien-être en matière de :

a) maladies professionnelles;

b) accidents du travail;

c) pensions d'invalidité pour ouvriers mineurs;

d) indemnités d'invalidité pour marins.

2° l'adaptation du plafond de la rémunération en matière de maladies professionnelles.

Le Ministre communique que tous ces arrêtés sont déjà en préparation. Ils pourront être publiés en temps utile.

**

Les dates d'entrée en vigueur sont :

1° en ce qui concerne les prestations :

a) le 1^{er} juillet 1974 pour les dispositions prévues par l'accord du 20 décembre 1973;

b) le 1^{er} janvier 1975 pour les prestations familiales étant donné que, par l'arrêté royal du 27 décembre 1973, les allocations familiales ont été sensiblement augmentées à partir du 1^{er} janvier 1974 par l'uniformisation des montants avec ceux accordés dans le secteur public;

2° en ce qui concerne les modifications des cotisations : le 1^{er} octobre 1974.

Il n'est pas possible de fixer une date plus rapprochée étant donné que l'O.N.S.S. doit pouvoir faire imprimer les instructions et les envoyer aux employeurs au plus tard le 15 juin 1974 (en ce qui concerne les cotisations du troisième trimestre 1974).

**

Doel van dit wetsontwerp is :

1° te voorzien in de onontbeerlijke teksten om de uitvoering van dat akkoord mogelijk te maken;

2° de gezinsbijslagen eveneens aan het welvaartspeil te koppelen, zoals dit in de regeringsverklaring staat.

Aldus wordt in dit ontwerp voorzien in :

1° de koppeling aan het welvaartspeil van

a) de invaliditeitsuitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering;

b) de gezinsbijslagen voor werknemers;

2° de nodige financiële middelen door een aanpassing van de loongrens samen met een vermindering van de werknemersbijdrage in de ziekteverzekering (sector uitkeringen).

Anderdeels kunnen bij koninklijk besluit worden verwezenlijkt :

1° de koppeling aan het welvaartspeil inzake :

a) beroepsziekten;

b) arbeidsongevallen;

c) invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers;

d) invaliditeitsuitkeringen voor zeelieden.

2° de aanpassing van de loongrens inzake beroepsziekten.

De Minister deelt mede dat al die besluiten reeds in voorbereiding zijn, zodat zij tijdig zullen kunnen worden bekendgemaakt.

**

De toepassingsdata zijn de volgende :

1° inzake de uitkeringen :

a) 1 juli 1974 voor de regelingen bedoeld in het akkoord van 20 december 1973;

b) 1 januari 1975 voor de gezinsbijslagen, omdat bij koninklijk besluit van 27 december 1973 de kinderbijslagen vanaf 1 januari 1974 gevoelig werden verhoogd door de gelijkgeschakeling van de bedragen met die toegekend in de overheidssector;

2° inzake wijzigingen aan de bijdragen : 1 oktober 1974.

Een vroegere datum kan niet worden vastgesteld, omdat de R.M.Z. ten laatste op 15 juni 1974 de nodige onderrichtingen voor de werkgevers moet kunnen laten drukken en verzenden (in verband met de bijdragen van het 3^e kwartaal 1974).

**

Le Ministre donne ensuite un aperçu du contenu du projet de loi.

I. Cotisations de sécurité sociale.

A. Régime général (loi du 27 juin 1969).

1° Indemnités de l'assurance maladie-invalidité :

a) le plafond de la rémunération est porté de 14.850 francs (18.475 francs au 1^{er} avril 1974) à 24.550 francs (30.550 francs au 1^{er} avril 1974) et est donc le même que celui prévu pour les soins de santé;

b) la cotisation à charge des travailleurs est diminuée de 0,10 p.c.

La cotisation à charge des ouvriers s'élève donc à 1,10 p.c. (au lieu de 1,20 p.c.) et celle à charge des employés à 0,70 p.c. (au lieu de 0,80 p.c.).

2° Les plafonds de la rémunération fixés pour les indemnités A.M.I. et les prestations familiales sont liés à l'évolution du bien-être à partir du 1^{er} janvier 1975 (adaptation au 1^{er} janvier de chaque année).

B. Mineurs et assimilés.

Le plafond de la rémunération déterminé pour les prestations familiales est lié à l'évolution du bien-être à partir du 1^{er} janvier 1975 (adaptation au 1^{er} janvier de chaque année).

Etant donné qu'il n'existe pas de plafond de rémunération pour les cotisations des indemnités A.M.I., rien ne doit être prévu à ce sujet.

C. Marins.

1° Indemnités de l'assurance maladie-invalidité :

a) le plafond de la rémunération est porté de 14.850 francs (18.475 francs au 1^{er} avril 1974) à 24.550 francs (30.550 francs au 1^{er} avril 1974) et est donc identique à celui fixé pour les soins de santé;

b) la cotisation à charge du marin est diminuée de 0,10 p.c. et s'élève donc à 1 p.c. (au lieu de 1,10 p.c.).

2° Les plafonds de la rémunération fixés pour les indemnités A.M.I. et pour les prestations familiales sont liés à l'évolution du bien-être à partir du 1^{er} janvier 1975 (adaptation au 1^{er} janvier de chaque année).

Le Ministre signale que le plafond de la rémunération en matière de maladies professionnelles sera augmenté par arrêté royal dans la même mesure que pour les indemnités de l'A.M.I. et sera également lié à l'évolution du bien-être à partir du 1^{er} janvier 1975 (adaptation au 1^{er} janvier de chaque année).

II. Prestations familiales pour travailleurs salariés.

L'allocation familiale, l'allocation de naissance et le pécule de vacances familial sont liés à l'évolution du bien-être à partir du 1^{er} janvier 1975.

De Minister geeft vervolgens een overzicht van de inhoud van het wetsontwerp.

I. Bijdragen voor maatschappelijke zekerheid.

A. Algemene regeling (wet van 27 juni 1969).

1° Uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering :

a) de loongrens van 14.850 frank (18.475 frank op 1 april 1974) wordt op 24.550 frank (30.550 frank op 1 april 1974) gebracht en is dus dezelfde als die bepaald voor de geneeskundige verzorging;

b) de bijdragevoet van de werknemers wordt met 0,10 pct. vermindert.

Die bijdragevoet wordt aldus 1,10 pct. voor de arbeiders (i.p.v. 1,20 pct.) en 0,70 pct. voor de bedienden (i.p.v. 0,80 pct.).

2° De loongrenzen bepaald voor de uitkeringen Z.I.V. en kinderbijslag worden gekoppeld aan de evolutie van het welvaartspeil vanaf 1 januari 1975 (aanpassing op 1 januari van elk jaar).

B. Mijnwerkers en gelijgestelden.

De loongrens bepaald voor de kinderbijslag wordt gekoppeld aan de evolutie van het welvaartspeil vanaf 1 januari 1975 (aanpassing op 1 januari van elk jaar).

Aangezien er geen loongrens is voor de bijdragen voor de uitkeringen Z.I.V., dient desbetreffend niets te worden bepaald.

C. Zeelieden.

1° Uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering :

a) de loongrens van 14.850 frank (18.475 frank op 1 april 1974) wordt op 24.550 frank (30.550 frank op 1 april 1974) gebracht en is dus dezelfde als die bepaald voor de geneeskundige verzorging;

b) de bijdragevoet van de zeeman wordt met 0,10 pct. vermindert en wordt dus 1 pct. (i.p.v. 1,10 pct.).

2° De loongrenzen bepaald voor de uitkeringen Z.I.V. en kinderbijslag worden gekoppeld aan de evolutie van het welvaartspeil vanaf 1 januari 1975 (aanpassing op 1 januari van elk jaar).

De Minister wijst erop dat de loongrens inzake beroepsziekten bij koninklijk besluit zal worden verhoogd in dezelfde mate als voor de uitkeringen Z.I.V. en eveneens zal worden gekoppeld aan het welvaartspeil vanaf 1 januari 1975 (aanpassing op 1 januari van elk jaar).

II. Kinderbijslag voor werknemers.

De kinderbijslag, het kraamgeld en het gezinsvakantiegeld worden welvaartsvast gemaakt vanaf 1 januari 1975.

Comme déjà dit, il a été tenu compte, pour la détermination de cette date, de l'augmentation sensible des allocations familiales au 1^{er} janvier 1974.

III. Assurance maladie-invalidité :

A. Les indemnités d'invalidité sont liées à l'évolution du bien-être.

Toutefois, les coefficients proposés pour 1974 varieront en fonction de la date du début de l'incapacité de travail. Ces coefficients sont les suivants :

Début de l'incapacité de travail	Coefficient
—	—
avant 1966	1,10
en 1966 ou 1967	1,085
en 1968, 1969 ou 1970	1,07
en 1971 ou 1972	1,05
en 1973	1,04

A l'exception du premier, ces coefficients concordent entièrement avec ceux appliqués dans la législation sur les pensions .

Il se justifie toutefois d'octroyer 1,5 p.c. en plus aux invalides dont l'incapacité de travail a débuté avant 1966 : à partir de cette année, la réglementation sur les pensions a été améliorée plusieurs fois sans que les indemnités d'invalidité aient été majorées d'une manière équivalente.

B. Il entre dans les intentions du Ministre de maintenir l'indemnité pour frais funéraires à son niveau actuel.

Actuellement, cette indemnité est fixée à trente fois l'indemnité journalière maximale. Par suite de l'adaptation au bien-être et de l'augmentation du plafond de rémunération, l'indemnité pour frais funéraires augmenterait de façon injustifiée.

Le montant de cette allocation sera fixé par arrêté royal : cette solution répond d'ailleurs à une proposition unanime du Comité de gestion du Service Indemnités de l'I.N.A.M.I.

IV. Maladies professionnelles.

Comme dans la loi relative aux accidents du travail, le projet confère au Roi la compétence de prévoir l'octroi d'allocations aux victimes d'une maladie professionnelle et à leurs ayants droit.

Ainsi, toutes les victimes et leurs ayants droit (et non plus uniquement ceux indemnisés en vertu de la loi précédente du 24 juillet 1927) seront traités de la même façon : pour ce faire, on se basera sur ce qui est octroyé par la loi relative aux accidents du travail.

Pour 1974, les coefficients de la liaison au bien-être seront les mêmes que ceux proposés pour l'assurance maladie. Il en sera de même pour les allocations dans la loi sur les accidents du travail.

Zoals reeds gezegd, werd bij de bepaling van die datum rekening gehouden met de gevoelige verhoging van de kinderbijslag op 1 januari 1974.

III. Ziekte- en invaliditeitsverzekering.

A. De invaliditeitsuitkeringen worden gekoppeld aan de evolutie van de welvaart.

Voor 1974 werden nochtans coëfficiënten voorgesteld die verschillend zijn naar gelang van de datum waarop de arbeidsongeschiktheid is begonnen. Die coëfficiënten zijn de volgende :

Aanvang arbeidsongeschiktheid	Coëfficiënt
—	—
vóór 1966	1,10
in 1966 of 1967	1,085
in 1968, 1969 of 1970	1,07
in 1971 of 1972	1,05
in 1973	1,04

Die coëfficiënten stemmen, op de eerste na, volledig overeen met die toegepast in de pensioenwetgeving.

Het is nochtans gewettigd voor de invaliden wier arbeidsongeschiktheid begonnen is vóór 1966, 1,5 pct. meer toe te kennen : sedert dat jaar werd de pensioenregeling verscheidene malen verbeterd zonder dat de invaliditeitsuitkeringen op een gelijkwaardige wijze werden verhoogd.

B. Het is de bedoeling de uitkering voor begrafeniskosten op het huidige bedrag te behouden.

Thans is die uitkering vastgesteld op dertigmaal de hoogste daguitkering. Ingevolge de aanpassing aan de welvaart en de stijging van de loongrens zou de uitkering voor begrafeniskosten op een onredelijke wijze stijgen.

Het bedrag van die uitkering zal bij koninklijk besluit worden bepaald : deze oplossing beantwoordt trouwens aan een eenparig voorstel van het beheerscomité van de Dienst uitkeringen van het R.I.Z.I.V.

IV. Beroepsziekten.

Aan de Koning wordt — zoals in de arbeidsongevallenwet — de bevoegdheid verleend om te voorzien in de toekenning van bijslagen aan de getroffen en door een beroepsziekte en aan hun rechthebbenden.

Aldus zullen alle getroffen en hun rechthebbenden (en niet meer alleen die vergoed krachtens de vroegere wet van 24 juli 1927) behandeld worden op dezelfde wijze : hierbij zal uitgegaan worden van wat in de arbeidsongevallenwet wordt toegekend.

Voor 1974 zullen de coëfficiënten van de koppeling aan de welvaart dezelfde zijn als die voorgesteld in de ziekteverzekering. Dat zal ook het geval zijn voor de bijslagen in de arbeidsongevallenwet.

V. *Autres dispositions financières.*

A. Assurance maladie et invalidité.

Le subside de l'Etat pour les deux première années d'invalidité (deuxième et troisième années de l'incapacité de travail) s'élève actuellement à 50 p.c.; il s'élèvera à 90 p.c. à partir de la troisième année d'invalidité (quatrième année d'incapacité de travail).

Il est proposé de porter cette intervention de l'Etat uniformément à 75 p.c.

B. Maladies professionnelles.

D'abord une base juridique est prévue à la décision prise par le gouvernement précédent en ce qui concerne le budget 1974 : le Fonds des maladies professionnelles est autorisé de façon expresse à remplacer, entièrement ou partiellement, le subside de l'Etat par des emprunts dont l'Etat porte la charge.

Ensuite, à partir de 1975, le subside de l'Etat pour la pneumoconiose des mineurs est fixé à 60 p.c.

Liaison au bien-être.
(En millions de francs).

Maladies professionnelles :

	1974	1975
— Nouvelles dépenses	247,8	765,6
— Majoration des cotisations et part nette de l'Etat	371,6	888
Solde	+123,8	+122,4

Pensions d'invalidité mineurs :

— Nouvelles dépenses	83,7	335,1
— Part de l'Etat (prévu au budget 1974)	83,7	335,1
Solde	—	—

A.M.I. :

— Nouvelles dépenses	716,3	3.364,3
— Majoration des cotisations et part nette de l'Etat	834,9	3.986,7
Solde	+118,6	+622,4

Accidents du travail :

— Nouvelles dépenses	224,1	624,9
— Nouvelles recettes	—	—
Solde	—224,1	—624,9
Réserves au 31 décembre 1973 : 1,72 milliard.		

Allocations familiales :

— Nouvelles dépenses	—	1.790,0
— Majoration des cotisations	—	1.325,0
Solde	—	—465,0
Réserves au 31 décembre 1973 : 18,106 milliards, y compris 4,838 milliards de fonds de roulement.		

V. *Andere financiële bepalingen.*

A. Ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De rijkestegemoetkoming voor de eerste twee jaren invaliditeit (tweede en derde jaar arbeidsongeschiktheid) is thans bepaald op 50 pct.; zij is bepaald op 90 pct. vanaf het derde jaar invaliditeit (vierde jaar arbeidsongeschiktheid).

Er wordt voorgesteld die rijkestegemoetkoming eenvormig op 75 pct. te bepalen.

B. Beroepsziekten.

Vooreerst wordt een juridische basis gegeven aan een beslissing, welke de vorige Regering heeft genomen met betrekking tot de begroting 1974 : het Fonds voor de beroepsziekten wordt uitdrukkelijk gemachtigd de Rijkstoelage geheel of gedeeltelijk te vervangen door leningen waarvan het Rijk de last draagt.

Vervolgens wordt de rijkstoelage voor de mijnwerkerspneumoconiose op 60 pct. vastgesteld vanaf 1975.

Welvaartsvastheid.
(In miljoenen frank).

Beroepsziekten :

	1974	1975
— Nieuwe uitgaven	247,8	765,6
— Verhoging bijdragen en nettodeel van het Rijk	371,6	888
Saldo	+123,8	+122,4

Invaliditeitspensioenen mijnwerkers :

— Nieuwe uitgaven	83,7	335,1
— Deel van het Rijk (voorzien in begroting 1974)	83,7	335,1
Saldo	—	—

Z.I.V. :

— Nieuwe uitgaven	716,3	3.364,3
— Verhoging bijdragen en nettodeel van het Rijk	834,9	3.986,7
Saldo	+118,6	+622,4

Arbeidsongevallen :

— Nieuwe uitgaven	224,1	624,9
— Nieuwe inkomsten	—	—
Saldo	—224,1	—624,9
Réserves op 31 december 1973 : 1,72 miljard.		

Kinderbijslagen:

— Nieuwe uitgaven	—	1.790,0
— Verhoging bijdragen	—	1.325,0
Saldo	—	—465,0
Réserves op 31 december 1973 : 18,106 miljard, met inbegrip van 4,838 miljard bedrijfskapitaal.		

Enfin, le Ministre tient à donner des précisions sur le financement du projet de loi qui vous est soumis (voir à la page suivante le tableau indiquant l'incidence financière du projet) à la page précédente.

Le montant total supplémentaire par rapport aux sommes actuellement prévues en faveur des catégories sociales concernées s'élèvera à 6.880.000.000 francs pour 1975 dans l'hypothèse où le coefficient de réévaluation serait fixé à 4 p.c. au 1^{er} janvier 1975.

II. — Discussion générale.

Un membre demande ce qu'il adviendra si le coefficient de 4 p.c. s'avère insuffisant.

Le Ministre répond qu'un coefficient identique sera appliqué aux plafonds des rémunérations, de sorte que les revenus augmenteront dans la même proportion.

Un membre s'inquiète particulièrement de la discrimination existant entre invalides relevant de l'assurance-maladie, surtout au détriment de ceux qui le sont déjà depuis longtemps. Les indemnités d'invalidité diffèrent selon que l'incapacité de travail de l'intéressé a commencé avant ou après une date déterminée. L'intervenant estime inadmissible que des malades de longue date bénéficient d'indemnités différentes. L'application du coefficient précité apportera certes une amélioration notable à cet égard, mais il doute que cette adaptation permette d'obtenir l'égalité visée.

Le Ministre confirme que l'application du coefficient aux indemnités amènera un net rapprochement entre les diverses catégories.

Un commissaire, rappelant les déclarations faites par le Ministre lors de la discussion du projet de loi instituant un revenu garanti aux personnes âgées, demande que les avantages de la loi en discussion soient étendus à celles-ci, en plus du relèvement du revenu garanti jusqu'à concurrence du minimum vital.

Le Ministre répond qu'il prendra de nouvelles initiatives en leur faveur et qu'il s'inspirera du projet instituant un revenu garanti à chacun, qui est actuellement examiné par les commissions compétentes.

Plusieurs membres se réjouissent de l'adaptation des allocations familiales à l'évolution du bien-être. Ils demandent pourquoi les allocations de chômage ne sont pas également adaptées.

Un membre craint que l'augmentation des allocations familiales n'ait éventuellement pour effet de compromettre les autres orientations décidées dans ce secteur.

Le Ministre répond que les allocations de chômage relèvent de la compétence du Ministre de l'Emploi et du Travail.

Quant aux allocations familiales, il tient à déclarer explicitement qu'elles constituent un complément de rémunération qui doit être revalorisé dans la même mesure que le salaire de remplacement.

Ten slotte wenst de Minister verder de financiering van het huidige wetsontwerp te preciseren : zie de tabel van de financiële weerslag van voorliggend ontwerp op voorgaande bladzijde.

Het totale bedrag in meer tegenover de huidige toestand ten voordele van de betrokken sociale categorieën zal voor 1975, 6.880.000.000 frank bedragen, in de veronderstelling dat de coëfficiënt van welvaartsvastheid op 1 januari 1975 bepaald is op 4 pct.

II. — Algemene bespreking.

Een lid vraagt wat er zal gebeuren indien de coëfficiënt van 4 pct. onvoldoende zou zijn.

De Minister antwoordt dat een zelfde coëfficiënt zal toegepast worden op de loongrenzen zodat de inkomsten evenredig zullen stijgen.

Een lid is bijzonder bekommerd met de discriminatie die bestaat onder de invaliden van de ziekteverzekering, vooral ten nadele van hen die het reeds lang zijn. De uitkeringen voor invaliditeit verschillen naargelang de belanghebbende arbeidsongeschikt werd vóór of na een bepaalde datum. Het is voor dit lid onaanvaardbaar dat langdurige zieken op verschillende wijze worden vergoed. De coëfficiënt is weliswaar een duidelijke verbetering dienaangaande, doch het lid twijfelt of die aanpassing de bedoelde gelijkheid zal verwezenlijken.

De Minister bevestigt dat het aanpassen van de coëfficiënt bij de uitkeringen een duidelijke toenadering tussen de verschillende categorieën zal meebrengen.

Een lid, zich steunend op de vroegere verklaringen van de Minister, ter gelegenheid van de bespreking van het ontwerp op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, vraagt dat ook voor die categorieën de voordelen van deze wet zouden toegepast worden, naast het optrekken van het gewaarborgd inkomen tot het levensminimum.

De Minister antwoordt dat hij nieuwe initiatieven zal nemen met betrekking tot deze categorieën en zich zal laten leiden door het ontwerp op het gewaarborgd inkomen voor eenieder, ontwerp thans in bespreking in de bevoegde commissies.

Meerdere leden verheugen zich over de aanpassing van de kinderbijslagen aan de evolutie van het welzijn. Men vraagt waarom de werkloosheidsvergoedingen hier niet inbegrepen zijn.

Een lid spreekt de vrees uit dat de verhoging van de kinderbijslagen de andere oriëntaties die in deze sector genomen werden, in gevaar zou kunnen brengen.

De Minister antwoordt dat de werkloosheidsuitkeringen tot de bevoegdheid behoren van de Minister van Arbeid en Tewerkstelling.

Voor wat de kinderbijslagen aangaat, wenst de Minister uitdrukkelijk te verklaren dat zij een aanvullend loon betekenen, dat in dezelfde mate als het vervangend loon moet geëvalueerd worden.

Il ressort des calculs prévisionnels pour la période allant jusqu'à 1978 que l'on disposera d'une réserve de 9.600.000.000 de francs, en ce non compris le fonds de roulement de 6.700.000.000 de francs.

Un membre demande une adaptation similaire des prestations familiales garanties. Il déclare que cette mesure intéresserait 318 enfants et 186 bénéficiaires.

Le Ministre répond que le montant des prestations familiales garanties est identique à celui des allocations familiales pour travailleurs indépendants. Le problème de l'adaptation à l'évolution du bien-être général se pose également pour ceux-ci.

III. — Discussion des articles.

Articles 1^{er} à 4.

Ces articles sont adoptés sans discussion et à l'unanimité.

Article 5.

Tout en se déclarant d'accord sur le fond de la question, un commissaire répète les objections qu'il a déjà émises dans le courant de la discussion générale à l'égard de la liaison des prestations familiales à l'évolution du bien-être.

L'article est adopté à l'unanimité.

Article 6.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Article 7.

Un membre répète les objections qu'il a déjà formulées contre la discrimination existant entre les indemnités d'invalidité, selon la date à laquelle la pension d'invalidité a pris cours.

Le Ministre souligne que le projet va dans le sens de la suppression des différences existantes puisque les coefficients varieront en fonction de l'année au cours de laquelle a débuté l'incapacité de travail.

L'article est adopté à l'unanimité.

Article 8.

Cet article fait l'objet de l'amendement suivant :

« Modifier le texte de cet article comme suit :

« L'article 55 de la même loi du 9 août 1963, abrogé par la loi du 27 juin 1969, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 55. — Lorsque l'indemnité est inférieure au montant minimum fixé en vertu de l'article 50, alinéa 4, elle fera l'objet d'une adaptation. Son nouveau montant ne peut cependant excéder le montant minimum précité. »

L'auteur de l'amendement souligne qu'il entend donner un caractère obligatoire à l'adaptation des indemnités.

Le Ministre ayant fait observer que la formule « le Roi peut » est usuelle dans notre législation sociale et quelle est

Uit de berekeningen die tot 1978 werden gedaan, blijkt dat een reserve van 9.600.000.000 frank beschikbaar zal zijn, het bedrijfskapitaal van 6.700.000.000 frank niet inbegrepen.

Een lid vraagt een zelfde aanpassing voor de gewaarborgde gezinsbijslag. Hij verklaart dat het hier gaat om 318 kinderen en 186 rechthebbenden.

De Minister antwoordt dat het bedrag van de gewaarborgde gezinsbijslag identiek is als het bedrag van de kinderbijlagen voor zelfstandigen. Ook hier stelt zich het probleem van de aanpassing aan de evolutie van het algemeen welzijn.

III. — Artikelsgewijze bespreking.

Artikelen 1 tot en met 4.

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

Artikel 5.

Alhoewel hij zich met de grond van de zaak kan akkoord verklaren, herhaalt een lid de bezwaren die hij inzake het welvaartsvast maken van de gezinsbijslag reeds in de loop van de algemene bespreking heeft kenbaar gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikel 6.

Eenparig aangenomen.

Artikel 7.

Een lid herhaalt zijn bezwaren tegen het feit dat er een discriminatie bestaat tussen de uitkeringen aan invaliden toegerekend naargelang van de datum waarop het invaliditeitspensioen ingaat.

De Minister beklemtoont dat het ontwerp in de richting gaat van de opheffing van de bestaande verschillen vermits de coëfficiënten verschillen in functie van het jaar waarin de arbeidsongeschiktheid is begonnen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikel 8.

Volgend amendement wordt ter tafel gelegd :

« De tekst van dit artikel te wijzigen als volgt :

« Artikel 55 van dezelfde wet van 9 augustus 1963, opgeheven door de wet van 27 juni 1969 wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Artikel 55. — Indien de uitkering lager is dan het krachtens artikel 50, vierde lid, vastgesteld minimumbedrag zal het bedrag van deze uitkering aangepast worden. Het nieuwe bedrag mag evenwel het vorenbedoelde minimumbedrag niet overschrijden. »

De auteur van het amendement wijst erop dat het zijn bedoeling is een verplichtend karakter te geven aan de aanpassing van de uitkeringen.

Nadat de Minister heeft laten opmerken dat de formule « de Koning kan » gebruikelijk is in onze sociale wetgeving

en même temps une expression consacrée qui est préconisée par le Conseil d'Etat, l'amendement est retiré par son auteur. Il est toutefois évident que les indemnités seront adaptées dès que la nécessité s'en fera sentir.

L'article est adopté à l'unanimité.

Articles 9 à 13.

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

*
**

AMENDEMENTS.

Un certain nombre de commissaires ont déposé les amendements suivants tendant à insérer dans la loi des dispositions nouvelles :

CHAPITRE *Vibis* (nouveau).

Insérer dans le projet un Chapitre *Vibis* (nouveau), intitulé comme suit :

« Modifications à la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés. »

Article 13*bis* (nouveau).

Insérer dans le projet un article 13*bis* (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 5 de la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés est complété par la disposition suivante :

« A partir du 1^{er} janvier 1975, il est appliqué au taux précité, au 1^{er} janvier de chaque année, le coefficient de revalorisation prévu par la loi du ... »

Article 13*ter* (nouveau).

Insérer dans le projet un article 13*ter* (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 11 de la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés est complété par la disposition suivante :

« A partir du 1^{er} janvier 1975, il est appliqué au montant précité, au 1^{er} janvier de chaque année, le coefficient de revalorisation prévu par la loi du ... »

CHAPITRE *VIter* (nouveau).

Insérer dans le projet un chapitre *VIter* (nouveau), intitulé comme suit :

« Modification à la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées. »

en tevens een geijkte uitdrukking is die door de Raad van State wordt voorgestaan, wordt het amendement ingetrokken. Het is evenwel vanzelfsprekend dat de uitkeringen zullen aangepast worden van zodra de noodzaak zich doet gevoelen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikelen 9 tot en met 13.

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

*
**

AMENDEMENTEN.

Een aantal leden hebben volgende amendementen ingediend tot inlassing van nieuwe bepalingen in de wet :

HOOFDSTUK *Vibis* (nieuw).

Een Hoofdstuk *Vibis* (nieuw) in te lassen, luidende :

« Wijzigingen in de wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van vergoedingen aan minder-validen. »

Artikel 13*bis* (nieuw).

Een artikel 13*bis* (nieuw) in te lassen, luidende :

« Artikel 5 van de wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van vergoedingen aan minder-validen wordt met volgende bepaling aangevuld :

« Op dit bedrag wordt, van 1 januari 1975 af, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast zoals voorzien in de wet van ... »

Artikel 13*ter* (nieuw).

Een artikel 13*ter* (nieuw) in te lassen, luidende :

« Artikel 11 van de wet van 27 juni 1969 wordt met volgende bepaling aangevuld :

« Op dit bedrag wordt, van 1 januari 1975 af, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast zoals voorzien in de wet van ... »

HOOFDSTUK *VIter* (nieuw).

Een hoofdstuk *VIter* (nieuw) in te lassen, luidende :

« Wijziging in de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. »

Article 13^{quater} (nouveau).

Insérer dans le projet un article 13^{quater} (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 3 de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées est complété par la disposition suivante :

« A partir du 1^{er} janvier 1975, il est appliqué au montant précité, au 1^{er} janvier de chaque année, le coefficient de revalorisation prévu par la loi du ... »

Justification :

Ces amendements tendent à obtenir que les allocations pour handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées soient également liés à l'évolution du bien-être. Il paraît illogique que ces catégories n'aient pas été reprises dans le projet.

Un autre commissaire qui partage ce point de vue, croit pouvoir affirmer que la Commission est unanimement d'accord pour estimer que les objectifs visés par les amendements doivent être réalisés, et ce à partir du 1^{er} janvier 1975. Il en est de même pour les prestations familiales garanties.

Le Ministre demande aux auteurs de retirer leurs amendements. Il signale qu'il est en train de préparer un projet de loi qui doit régler cette matière; il tiendra compte des avis qui viennent d'être formulés. Le problème soulevé n'est pas simple, car on peut craindre, par exemple, qu'une même personne ne ressortisse à la fois de deux régimes différents. Aussi est-il nécessaire de procéder à une harmonisation des divers régimes.

Les auteurs des amendements ne peuvent se déclarer satisfaits de ces déclarations et demandent que les catégories mentionnées soient reprises sans plus attendre dans la présente loi.

Les amendements sont rejetés par 11 voix contre 5.

Article 14.

Cet article est adopté sans discussion et à l'unanimité.

**

L'ensemble du projet de loi ainsi que le présent rapport ont été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. CUVELIER.

Le Président,
A. DE RORE.

Artikel 13^{quater} (nieuw).

En artikel 13^{quater} (nieuw) in te lassen, luidende :

« Artikel 3 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt met volgende bepaling aangevuld :

« Op dit bedrag wordt, van 1 januari 1975 af, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast zoals voorzien in de wet van ... »

Verantwoording :

De amendementen streven er naar de vergoedingen voor de minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden eveneens welvaartsvast te maken. Het wordt als onlogisch beschouwd deze categorieën niet in het ontwerp op te nemen.

Een lid, hierbij aansluitend, meent te mogen stellen dat de Commissie unaniem van oordeel is dat de door de amendementen beoogde doelstellingen moeten gerealiseerd worden en wel met ingang van 1 januari 1975. Hetzelfde geldt voor de gewaarborgde kinderbijslag.

De Minister vraagt de intrekking van de amendementen. Hij wijst erop dat hij thans een wetsontwerp voorbereidt om deze materie te regelen; hij zal met de uitgesproken meningen rekening trachten te houden. Het opgeworpen probleem is niet eenvoudig want het gevaar bestaat bijvoorbeeld dat iemand onder twee verschillende regimes zou gaan ressorteren. Het is dus noodzakelijk een harmonisatie van de verschillende stelsels op punt te stellen.

De auteurs van de amendementen kunnen met deze verklaring geen vrede nemen en vragen de onmiddellijke opname van de vermelde categorieën in de wet.

De amendementen worden ter stemming gelegd; zij worden verworpen met 11 stemmen tegen 5.

Artikel 14.

Zonder verdere bespreking met eenparigheid van stemmen aangenomen.

**

Het geheel van het ontwerp van wet en het verslag worden eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. CUVELIER.

De Voorzitter,
A. DE RORE.